



UAE-Cat-Anschlussdosen ungeschirmt/UAE-Cat-data-outlet unshielded

(Cat.5e U und/and Cat.6 U)

Installationsanleitung/Installation Instructions

Bitte achten Sie für eine störungsfreie Funktion bei der Auswahl des Patchkabels auf eine normgerechte Ausführung der Stecker (gemäß IEC 60603-7-x).

In order to achieve a trouble-free performance, please pay attention to a standard conform design of the plug (according to IEC 60603-7-x) when selecting a patch cord.

**Kabelinstallation
Aufputz-Ausführung (Ap)**

Schrauben Sie die Kappe ab und befestigen Sie die Dose auf der Wand (Dübelabstand 39 mm).

**Cable Installation
Wall-mounted Type (Ap)**

Screw off the lid and fix the jack onto the wall (spacing between wall-plugs 39 mm).

Unterputz-Ausführung (Up oder Up 0)

Bei der Up-Ausführung entfernen Sie die Klarsichtabdeckung für den Beschriftungsstreifen und schrauben das Zentralstück ab. Kürzen Sie die Kabel und bereiten Sie sie vor. Achten Sie bei eingeputzten Kabeln auf eine ausreichende Länge bis zur Wand!

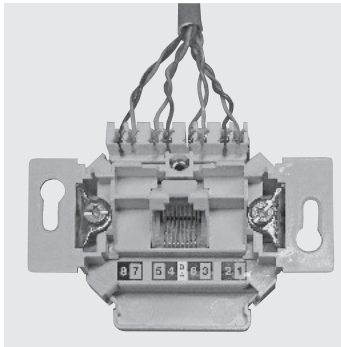
In-wall Type (Up or Up 0)

When using the in-wall type remove the transparent cover for the labelling strip and screw off the central piece. Shorten the cables and prepare them. With plastered cables, pay attention that there is sufficient cable length up to the wall.

Adern anlegen

Legen Sie die Adern gemäß Abbildung und der nachfolgenden Farbcode-Empfehlung an, ziehen Sie die Einzeladern dabei nicht zu straff.

Connection of Wires



Apply the wires according to the figure and recommended color code (see next page). Do not pull the single wires too firmly.

Achtung:

- Achten Sie darauf, dass
 - die Paare so weit wie möglich mit Verdrillung geführt werden!
 - die Belegung nach Farbcode im Patchpanel und an der Dose gleich ist!
- Drücken Sie die Adern mit dem LSA-Anlegewerkzeug AW 2 in die Klemmen (Adern werden gleichzeitig gekürzt).

Attention:

- Pay attention, that
- the twist of a pair should be maintained as far as possible!
- you use the same color code for the patch panel and jack!

Use the insertion tool AW2 to push the wires in the terminal (the wires will be cut at the same time).

Aufputz-Ausführung

Setzen Sie die Aufputzkappe auf die Dose.

Wall-mounted Type

Put the lid back on.

Unterputz-Ausführung

Befestigen Sie die Dose wie gewohnt im Brüstungskanal oder in der Unterputzdose bzw. auf der Wand. Füllen Sie bei Bedarf den Beschriftungsstreifen (s. Rückseite) aus, legen ihn ein und rasten die Klarsichtabdeckung ein.

In-wall Type

Remove the mounting support. Install the jack in a trunking system or wall box. If desired, print the labelling strip and place it in the transparent cover. Push the transparent cover down until it latches.

Zugentlastung

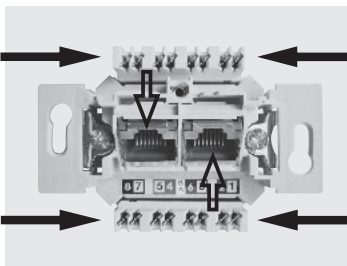
Zur verbesserten Kabelführung und Zugentlastung sind Zusatzadapter für Ap-/Up-Montage als Zubehör erhältlich.

Strain Relief

For improved cable routing and strain relief additional adapters for wall-mounting or in-wall-mounting are available as accessories.

Anschlussbelegung

Anschlussleiste für **linke** Anschlussbuchse (bei Betrachtung von vorne im eingebauten Zustand) bzw. für Einfachdose






Terminal Assignment

Terminal block for **left** terminal socket (viewing from front when installed) and for single jack, respectively

Anschlussleiste für **rechte** Anschlussbuchse (bei Betrachtung von vorne im eingebauten Zustand)

Terminal block for **right** terminal socket (viewing from front when installed)

Variante/ Version	Einzeldose/ Single jack	Zweifachdose, oben/ Double jack, top	Zweifachdose, unten/ Double jack, bottom
Cat.5e U			
Cat.6 U			

Farbcode

Color Code

Anschlussklemme/ Terminal block	1	2	3	4	5	6	7	8
Farbcode T568A gemäß TIA/ EIA-568-B.2/ Color code T568A according to TIA/EIA-568-B.2	weiß/ grün	grün	weiß/ orange	blau	weiß/ blau	orange	weiß/ braun	braun
	white/ green	green	white/ orange	blue	white/ blue	orange	white/ brown	brown
Farbcode T568B gemäß TIA/EIA-568-B.2/ Color code T568B according to TIA/EIA-568-B.2	weiß/ orange	orange	weiß/ grün	blau	weiß/ blau	grün	weiß/ braun	braun
	white/ orange	orange	white/ green	blue	white/ blue	green	white/ brown	brown

Andere Farbkennzeichnungen nach Angaben der Kabelhersteller möglich.

Other color codes according to information of the cable manufacturer possible.

Wichtiger Hinweis!

Important note!

Die Anschlusskomponenten der Category 6 sind elektrisch und mechanisch hoch entwickelte Stecksysteme für Übertragungsbandbreiten bis 500 MHz. Sie erfüllen die aktuellen Normen für die Bauform nach DIN EN 60603-7-4:2005-10 sowie die Übertragungstechnik nach DIN EN 50173-1:2003-06 und die entsprechenden internationalen Festlegungen in vollem Umfang. Um die Leistungsfähigkeit im Praxiseinsatz garantieren zu können, sind auch die gleichen Anforderungen an die eingesetzten Stecker/Patchkabel zu stellen! Verwenden Sie deshalb ausschließlich Patchkabel mit Steckern, die gemäß Herstellerangaben den gültigen EN/IEC-Normen entsprechen! Bei der Vielfalt der Hersteller im Markt und unterschiedlichen Qualitätslagen ist die erforderliche Normkonformität leider nicht bei allen Produkten selbstverständlich! Vermeiden Sie auch unnötige, mechanische Belastungen der Buchsen beim Stecken oder Ziehen des Patchkabels durch Zug- oder Druckbelastung des Steckers oder durch Verkanten. Dies gilt für die messtechnische Überprüfung, vor allem bei herstellereigenen Permanent-Link-Adaptoren, wie für den Alltagsbetrieb. Ein hochwertiges Hochfrequenzstecksystem sollte auch mit der gebotenen Sorgfalt bedient werden.

The connecting hardware of the Category 6 is a highly sophisticated electrical and mechanical connection system for transmission band widths up to 500 MHz. They fulfil the current standards for the design according to IEC 60603-7 as well as the transmission technique according to EN 50173-1:2003-06 and the corresponding international directives to its entirety. In order to guarantee the high performance during operation, the connectors and patch cables used must also meet these requirements. Only use patch cables with connectors that correspond to the valid EN/IEC standards. Due to the multiplicity of manufacturers along with various quality levels offered on the market at present, there is no guarantee that all products fulfil the required standard conformity. Avoid unnecessary, mechanical stress of the outlets caused by pull or pressure stress of the connector when inserting/removing patch cables or tilting. This also applies for the link testing, especially when using manufacturer-specific Permanent-Link-adapters as well as for daily use. A top-quality high frequency connection system should always be operated with the required caution.

Bei Verwendung nicht normgerechter Anschlusskomponenten müssen wir von einer Anerkennung des Mängelrechts oder anderen Garantiezusagen unseres Hauses Abstand nehmen. Bitte weisen Sie auch den Endnutzer auf diesen Sachverhalt hin.

When using non-standard connecting hardware (patch cables, connectors ...) we will not accept any warranty claims. Please, inform the end-user about this issue.

⟨R⟩ RUTENBECK

Beschriftungsstreifen zum Ausschneiden/
Labelling strips for cutting out



Niederwirth 1-10
58579 Schalksmühle
Telefon +49 - (0) 23 55 - 82-0
Telefax +49 - (0) 23 55 - 82-105

www.rutenbeck.de
mail@rutenbeck.de